

DW. Gran máquina para machihembrar.

Esta máquina poderosísima sirve para machihembrar pilotaje y paliplanchas muy pesadas que se emplean para la construcción de diques, puentes etc. Cadauno de los 2 ejes de cuchillas verticales está apoyado en tres chumaceras. Los porta-cuchillas se dejan ajustar para varias alturas. Un solo eje de cuchillas se deja ajustar lateralmente mediante un molinete. El avance de las maderas se efectúa en 3 velocidades y por medio de 4 cilindros recios de alimentación de 300 mm de diámetro. Entre y detrás de los porta-cuchillas hay varios aparatos elásticos de presión. Para el movimiento se necesita una contramarcha.

Para maderas desde 60 hasta 300 mm de grueso y desde 200 hasta 400 mm de ancho para machihembrar hasta 100 mm de anchura y 100 mm de profundidad.

Fuerza necesaria desde 5 hasta 8 caballos.

DW. Grande Macchina a fare incastri, linguette ecc.

Questa solidissima macchina serve a far maschio e femmina a grossi panconi, palanche ecc., adoperate nelle costruzioni di ponti, bacini di carenaggio ecc. Ciascuno dei due robusti alberi verticali gira in tre cuscinetti e le teste portaferrì si possono portare a diverse altezze. Uno degli alberi soltanto può essere spostato per mezzo di un volantino. Quattro grandi cilindri di 300 mm di diametro danno l'avanzamento ai legnami, il che può essere fatto a tre velocità differenti. Fra e dietro alle teste portacoltelli trovansi delle molle di pressione elastiche, le quali servono a mantenere costantemente i legnami in linea retta.

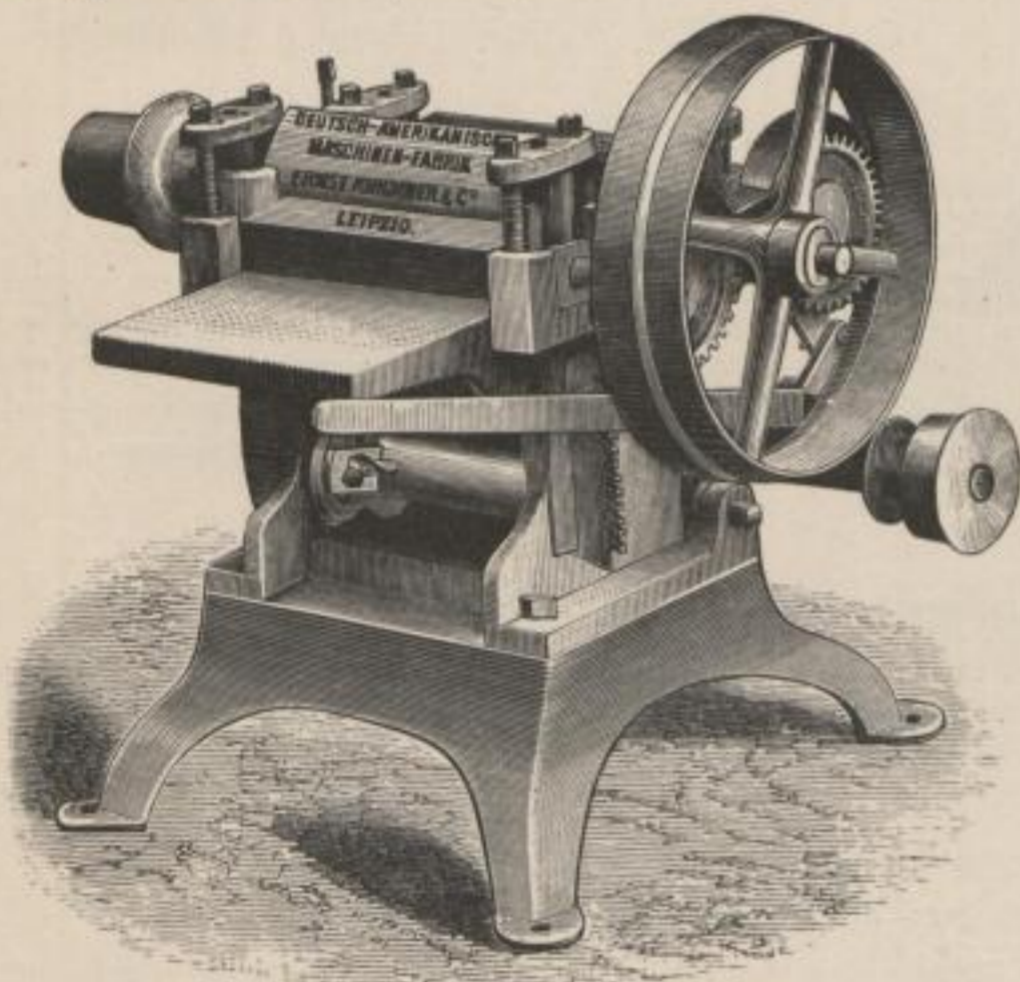
La macchina serve per legnami da 60 a 300 mm di spessore e da 200 a 400 mm di larghezza e per far incastri e linguette da 100 mm di larghezza e 100 mm di profondità.

Per ottenere la velocità necessaria occorre un contr' albero.

Forza occorrente da 5 a 8 HP all' incirca.

Telegraf:

BD. „Bernard“. BC II. „Bubona“.
BCL „Bambus“. BC III. „Bucani“.



BD and BC. Box Board Planer,

to work one side only.

These machines are made with one cylinder and with self-acting feed and are intended for planing thin boards to uniform thickness. The BD machine is arranged for two rates of feed. For driving, a countershaft will be required. Average Power from 1 to 1³/₄ horse.

BD.	to plane	9 in.	wide and from	1/16 in.	to 1 in.	thick.
BC I.	"	12 in.	"	1/4 in.	to 4 in.	thick.
BC II.	"	15 in.	"	1/4 in.	to 4 in.	thick.
BC III.	"	18 in.	"	1/4 in.	to 4 in.	thick.

BD et BC. Petites machines à raboter.

Ces machines sont construites pour raboter sur une face et à entraînement continu; elles tirent les planches minces d'épaisseur. L'entraînement peut se faire, avec la machine BD, en deux vitesses différentes. Une transmission intermédiaire est nécessaire pour la commande. —

Pour des bois jusqu'à:

BD.	230 mm de largeur,	de 1 ¹ / ₂ mm à	30 mm d'épaisseur.
BC I.	310 mm	"	5 mm à 100 mm "
BC II.	380 mm	"	5 mm à 100 mm "
BC III.	450 mm	"	5 mm à 100 mm "

Force motrice: environ 1 cheval-vapeur.

BD und BC. Zwerg-Hobelmaschinen.

Diese Maschinen sind mit einer Messerwelle und selbstthätiger Walzenzuführung ausgeführt, um schwache Bretter auf gleiche Stärke zu hobeln. Die Zuführung der Bretchen kann bei der BD Maschine in zwei verschiedenen Geschwindigkeiten erfolgen. Zum Antriebe ist ein Vorgelege nöthig.

Für Bretter bis BD. 230 mm, BC I. 310 mm, BC II. 380 mm, BC III. 450 mm Breite.
von 1¹/₂ bis 30 mm, von 5 bis 100 mm, 100 mm, 100 mm Dicke.

Kraftbedarf circa 1 HP.